



Universidad Nacional
de San Martín

MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

ENTRE

UNIVERSIDAD JAWAHARLAL NEHRUU, NUEVA DELHI,

INDIA Y

UNIVERSIDAD NACIONAL DE GENERAL SAN MARTÍN, BUENOS AIRES,
ARGENTINA

La Universidad Jawaharlal Nehru de Nueva Delhi (en adelante denominada JNU) y la Universidad Nacional de General San Martín de Buenos Aires (en adelante denominada UNSAM) establecen por la presente un acuerdo formal de cooperación y amistad que tiene por objeto promover los objetivos académicos de cada institución y promover un mejor entendimiento entre los profesores y estudiantes de la JNU y los profesores y estudiantes de la UNSAM. En virtud de este Memorando de Entendimiento, las dos instituciones procederán a implementar los siguientes esfuerzos e intercambios de materiales y personal.

Áreas de cooperación

La cooperación se llevará a cabo, sujeta a la disponibilidad de fondos y a la aprobación de la autoridad competente de la JNU y la UNSAM, a través de actividades o programas tales como:

1. Intercambio de profesores
2. Intercambio de estudiantes
3. Actividades de investigación conjuntas
4. Participación en seminarios y reuniones académicas
5. Intercambio de materiales académicos y otra información
6. Programas académicos especiales de corta duración
7. Intercambio de Gerentes/Coordinadores Administrativos
8. Programas culturales conjuntos

Las condiciones de dicha cooperación mutua y el presupuesto necesario para cada programa o actividad específicos que se implementen de conformidad con los términos de este MOU deberán ser discutidos y acordados por escrito por ambas partes antes del inicio del programa o actividad en particular y las condiciones de dicho programa deberán ser negociadas anualmente. Cada universidad designará un Oficial de Enlace para desarrollar y coordinar actividades o programas específicos.

Alcance de la cooperación

Las áreas de cooperación incluyen, sujeto al consentimiento mutuo, cualquier programa ofrecido en cualquiera de las universidades que se considere deseable y factible para ambas partes y que ambas partes puedan contribuir a fomentar y desarrollar relaciones de cooperación entre las dos universidades.

La asistencia que prestará cada una de las partes contratantes será de carácter docente, de investigación, intercambio de profesores y estudiantes, y desarrollo del personal, etc., según lo consideren beneficioso ambas instituciones.

El Memorándum de Entendimiento (MoU) permanecerá en vigor por un período de tres años a partir de la fecha en que sea firmado por los funcionarios correspondientes de las dos universidades. Podrá ser prorrogado o modificado con el acuerdo escrito de ambas partes. El presente Memorándum de Entendimiento podrá ser rescindido por cualquiera de las partes mediante notificación por escrito con seis meses de antelación.

En la JNU, la oficina de Colaboración Internacional supervisará la implementación del memorando de entendimiento. En la USAM, la Secretaría de Internacionalización y Cooperación Internacional supervisará la implementación del memorando de entendimiento.

Ambas partes entienden que todos los acuerdos financieros deberán ser negociados y Depende de la disponibilidad de fondos.

Este MOU se ejecutará en idioma inglés y ambos serán considerados como originales.

Santishree Pandit
Prof. Santishree Dhulipudi Pandit
Vicerrector
Universidad Jawaharlal Nehru
Nueva Delhi, INDIA

[Signature]
Rector Carlos Greco
Universidad Nacional de General San
Martín, Buenos Aires, ARGENTINA

Fecha:

16/12/2024

Fecha: 5/03/2025



प्रो. शांतिश्री डी. पंडित
Prof. SANTISHREE D. PANDIT
कुलगुरु / Vice-Chancellor
जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय
Jawaharlal Nehru University
नई दिल्ली / New Delhi - 110067



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

JAWAHARLAL NEHRU UNIVERSITY, NEW DELHI, INDIA

AND

UNIVERSIDAD NACIONAL DE GENERAL SAN MARTÍN, BUENOS AIRES,
ARGENTINA

Jawaharlal Nehru University, New Delhi, (hereinafter called JNU) and Nacional University of San Martín, Buenos Aires (hereinafter called UNSAM) establish hereby a formal understanding of cooperation and friendship which is intended to further academic objectives of each institution and to promote better understanding between the faculty and students of JNU and the faculty and students of UNSAM. Under this Memorandum of Understanding, the two institutions will proceed to implement the following endeavors and exchanges of materials and personnel.

Areas of Cooperation

Cooperation shall be carried out, subject to availability of funds and approval of the competent authority of JNU and UNSAM, through such activities or programmes as:

1. Exchange of faculty members
2. Exchange of students
3. Joint research activities
4. Participation in seminars and academic meetings
5. Exchange of academic materials and other information
6. Special short-term academic programmes
7. Exchange of Administrative Managers/Coordinators
8. Joint Cultural Programmes

The terms of such mutual cooperation and necessary budget for each specific programme and activity that is implemented under the terms of this MOU shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular programme or activity and the terms of such programme shall be negotiated on an annual basis. Each university will designate a Liaison Officer to develop and coordinate specific activities or programmes.

Scope of the Cooperation

The areas of cooperation include, subject to mutual consent, any Programme offered at either university as felt desirable and feasible on either side and that both sides can contribute to fostering and development of cooperative relationships between the two universities.

The assistance to be provided by each of the contracting parties will be teaching, research, exchange of faculty and students, and staff development, etc. as deemed beneficial by the two institutions.

The Memorandum of Understanding (MoU) shall remain in force for a period of three years from the date it is signed by the appropriate officials of the two universities. It may further be extended or amended with the written agreement of both parties. This MoU may be terminated by either party subject to the delivery of six months advance notice, in writing.

At JNU, International Collaboration office will oversee the implementation of the MoU. At USAM, the Secretariat of Internationalization and International Cooperation will oversee the implementation of the MoU.

Both parties understand that all financial arrangements will have to be negotiated and will depend on the availability of funds.

This MoU will be executed in English language, and both will be considered as originals.


Prof. Santishree Dhulipudi Pandit
Vice Chancellor
Jawaharlal Nehru University
New Delhi, INDIA


Carlos Greco
Chancellor
Nacional University of San Martín,
Buenos Aires, ARGENTINA

Dated: 16/12/2024

Dated: 5/03/2025



प्रो. शांतिश्री डी. पंडित
Prof. SANTISHREE D. PANDIT
कुलगुरु / Vice-Chancellor
जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय
Jawaharlal Nehru University
नई दिल्ली / New Delhi - 110067